



Republica Moldova

MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE

ACORD Nr. AMAE8/1991
din 30.12.1991

PROVIZORIU CU PRIVIRE LA CONSILIUL ȘEFILOR DE STATE ȘI CONSILIUL ȘEFILOR DE GUVERNE ALE COMUNITĂȚII STATELOR INDEPENDENTE

Publicat : 01.01.1999 în TRATATE INTERNATIONALE Nr. 16 art. 8 Data intrării în vigoare

Statele membre ale prezentului Acord,
ghidate de scopurile și principiile Acordului cu privire la crearea Comunității Statelor Independente,
din 8 decembrie 1991, și Protocolul pentru acest Acord, din 21 decembrie 1991,
având în vedere dorința statelor Comunității de a activa în comun prin intermediul instituțiilor
coordonatoare comune ale Comunității,
recunoscând necesară constituirea, în scopul realizării consecvente a dispozițiilor numitului Acord,
instituțiilor interstatuale și interguvernamentale respective apte să asigure coordonarea eficientă și
să-și aducă contribuția la desfășurarea activității reciproc avantajoase și întemeiate pe egalitatea în
drepturi,
au convenit asupra următoarelor.

Articolul 1

Consiliul Șefilor de State este organul suprem, unde, la nivelul șefilor de state, sunt reprezentate toate statele membre ale Comunității în scopul luării în discuție a problemelor de principiu vizând coordonarea activității statelor Comunității din sfera intereselor lor comune.
Consiliul este abilitat să ia în discuție problemele nominalizate în Acordul cu privire la crearea C.S.I. și în alte documente adoptate întru dezvoltarea numitului Acord, inclusiv problemele succesiunii de drept apărute în legătură cu încetarea existenței Uniunii R.S.S. și suprimarea structurilor unionale.
Activitatea Consiliului Șefilor de State și a Consiliului Șefilor de Guverne se va desfășura în temeiul recunoașterii și respectării suveranității de stat și egalității în drepturi a tuturor statelor părți ale Acordului, dreptului inalienabil la autodeterminare, principiilor egalității în drepturi și neamestecului în afacerile interne, renunțării la aplicarea forței și la amenințarea cu forța, integrității teritoriale și inviolabilității frontierelor existente, soluționării pașnice a diferendelor, respectării drepturilor și libertăților omului, inclusiv a drepturilor minorităților naționale, onorării cu bună credință a angajamentelor și a altor norme și principii general acceptate ale dreptului internațional.

Articolul 2

Activitatea Consiliului Șefilor de State și a Consiliului Șefilor de Guverne se reglementează prin Acordul cu privire la crearea C.S.I., prezentul Acord și acordurile adoptate întru dezvoltarea lor, precum și de regulile de procedură ale acestor instituții.
Fiecare stat membru al Consiliului dispune de un singur vot. Hotărârile Consiliului se adoptă prin consens.
Limbile oficiale ale Consiliilor sunt limbile de stat ale statelor Comunității. Limbă de lucru este limba

rusă.

Articolul 3

Consiliul Șefilor de State și Consiliul Șefilor de Guverne vor lua în discuție și, la necesitate, vor adopta hotărâri în cele mai importante probleme de ordin intern și extern.

Oricare stat își poate declara dezinteresul pentru o problemă sau alta.

Articolul 4

Consiliul Șefilor de State ale Comunității se va întruni în ședințe nu mai rar de două ori pe an.

Decizia referitoare la termenele convocării și ordinea de zi provizorie a fiecărei viitoare ședințe se va adopta la ședința ordinară a Consiliului, dacă acesta nu va decide altfel. Ședințele extraordinare ale Consiliului se vor convoca din inițiativa majorității șefilor de state ale Comunității.

Șefii de state vor prezida ședințele Consiliului pe rând, în ordinea alfabetului rusesc al denumirilor statelor Comunității.

Ședințele Consiliului șefilor de state se vor ține, de regulă, la Minsk. Cu acordul comun al participanților, ședința Consiliului va putea fi ținută și în unul dintre statele Comunității.

Articolul 5

Consiliul Șefilor de Guverne își va convoca ședințele nu mai rar decât o dată la trei luni. Decizia referitoare la convocare și la ordinea de zi provizorie a fiecărei ședințe următoare se va adopta la ședința ordinară a Consiliului, dacă nu se va conveni altfel.

Ședințele extraordinare ale Consiliului Șefilor de Guverne se vor convoca din inițiativa majorității șefilor de guverne ale statelor Comunității.

Șefii de guverne vor prezida ședințele Consiliului pe rând, în ordinea alfabetului rusesc al denumirilor statelor Comunității.

Ședințele Consiliului Șefilor de Guverne vor avea loc, de regulă, la Minsk. Cu acordul comun al șefilor de guverne, ședința Consiliului va putea fi ținută și în unul dintre statele Comunității.

Articolul 6

Consiliul Șefilor de State și Consiliul Șefilor de Guverne ale statelor Comunității vor putea ține ședințe comune.

Articolul 7

Prin decizia Consiliului Șefilor de State și Consiliului Șefilor de Guverne ale statelor Comunității se vor putea crea organe de lucru auxiliare atât de ordin permanent, cât și provizoriu.

Ele se vor forma din reprezentanții mandatați ai statelor membre. Pentru participare la ședințele lor se vor invita experți și consultanți.

Făcut în or. Minsk, la 30 decembrie 1991, într-un singur exemplar, în limbile azerbaidjană, armeană, belarusă, kazahă, kârgâză, moldovenească, rusă, tadjikă, turkmenă, uzbekă și ucraineană. Toate textele au aceeași valabilitate.

Exemplarul original se va păstra în Arhiva Guvernului Republicii Belarusi, care va remite statelor Părți ale prezentului Acord copia lui certificată.